



Brussell, 15 ta' April 2019
(OR. en)

8623/19

**Fajl Interistituzzjonali:
2019/0042(NLE)**

**SCH-EVAL 72
VISA 95
COMIX 223**

EŻITU TAL-PROĊEDIMENTI

minn:	Segretarjat Ġenerali tal-Kunsill
fi:	15 ta' April 2019
lil:	Delegazzjonijiet
Nru. dok. preċ.: 8217/19	
Suġġett:	Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill li tagħti Rakkomandazzjoni dwar l-indirizzar tan-nuqqasijiet serji identifikati fl-evalwazzjoni tal-2018 tal- Finlandja tal-applikazzjoni tal- <i>acquis</i> ta' Schengen fil-qasam tal- politika komunidwar il-viżi

Id-delegazzjonijiet isibu fl-anness id-Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill li tagħti Rakkomandazzjoni dwar l-indirizzar tan-nuqqasijiet serji identifikati fl-evalwazzjoni tal-2018 tal-Finlandja tal-applikazzjoni tal-*acquis* ta' Schengen fil-qasam tal-politika komuni dwar il-viżi, adottata mill-Kunsill fil-laqgħa tiegħu li saret fil-15 ta' April 2019.

F'konformità mal-Artikolu 15(3) tar-Regolament tal-Kunsill (UE) Nru 1053/2013 tas-7 ta' Ottubru 2013, din ir-Rakkomandazzjoni ser tintbagħat lill-Parlament Ewropew u lill-Parlamenti nazzjonali.

Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill li tagħti

RAKKOMANDAZZJONI

dwar l-indirizzar tan-nuqqasijiet serji identifikati fl-evalwazzjoni tal-2018 tal-Finlandja tal-applikazzjoni tal-acquis ta' Schengen fil-qasam tal-politika komuni dwar il-viżi

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidra r-Regolament tal-Kunsill (UE) Nru 1053/2013 tas-7 ta' Ottubru 2013 li jistabbilixxi mekkaniżmu ta' evalwazzjoni u monitoraġġ biex jivverifika l-applikazzjoni tal-acquis ta' Schengen u li jhassar id-Deċiżjoni tal-Kumitat Eżekuttiv tas-16 ta' Settembru 1998 li stabbilixxiet Kumitat Permanenti għall-evalwazzjoni u l-implimentazzjoni ta' Schengen¹, u b'mod partikolari l-Artikolu 15 tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta tal-Kummissjoni Ewropea,

Billi:

- (1) L-għan ta' din id-Deċiżjoni huwa li tirrakkomanda lill-Finlandja azzjonijiet korrettivi biex tindirizza n-nuqqasijiet serji identifikati fl-evalwazzjoni ta' Schengen fil-qasam tal-politika komuni dwar il-viżi li saret fl-2018. B'segwitu għall-evalwazzjoni, permezz tad-Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni C(2019) 410 ġie adottat rapport li jkopri s-sejbiet u l-valutazzjonijiet u li jelenka n-nuqqasijiet identifikati matul l-evalwazzjoni.

¹ ĠU L 295, 6.11.2013, p. 27.

- (2) Iż-zjara fuq il-post fil-Konsulat Ġenerali Finlandiż f'San Pietruburgu, ir-Russja (minn hawn 'il quddiem "il-konsulat"), u fiċ-Ċentru tas-Servizz għall-Permessi tad-Dhul f'Kouvola, il-Finlandja (minn hawn 'il quddiem "iċ-ċentru tas-servizzi"), żvelat nuqqasijiet serji minn naħa fir-rigward tal-kompiti konferiti fuq il-fornitur estern tas-servizzi u l-protezzjoni tad-data personali tal-applikanti, u min-naħa l-oħra fir-rigward tal-eżami tal-applikazzjonijiet ta' ċittadini Russi. Il-Finlandja b'hekk qed tittraskura serjament l-obbligi tagħha fir-rigward tal-aspetti essenzjali tal-politika komuni dwar il-viżi.
- (3) Għalhekk, huwa importanti li kull nuqqas identifikat jiġi korrett bl-inqas dewmien possibbli. Fid-dawl tal-importanza tal-konformità mal-acquis ta' Schengen, b'mod partikolari d-dispożizzjonijiet relatati mal-Istat Membru kompetenti, il-protezzjoni tad-data, id-dokumenti ta' sostenn, l-eżami ta' applikazzjonijiet, ir-reklutaġġ u t-taħriġ tal-persunal, u s-Sistema ta' Informazzjoni dwar il-Viża (VIS), għandha tingħata prijorità biex jiġu implimentati r-rakkomandazzjonijiet 1, 10, 17 sa 24, 27, 29 sa 33, 34 sa 37 u 40 sa 45 f'din id-Deċiżjoni.
- (4) Din id-Deċiżjoni jenhtieg li tintbagħat lill-Parlament Ewropew u lill-parlamenti tal-Istati Membri. Fi żmien xahar mill-adozzjoni tagħha, jenhtieg li l-Finlandja, skont l-Artikolu 16(1) tar-Regolament (UE) Nru 1053/2013, tistabbilixxi pjan ta' azzjoni li jelenka r-rakkomandazzjonijiet kollha sabiex ikun ikkoreġut kull nuqqas identifikat fir-rapport ta' evalwazzjoni u biex dan il-pjan ta' azzjoni jiġi pprovdut lill-Kummissjoni u lill-Kunsill,

JIRRAKKOMANDA:

li jenhtieg li l-Finlandja

Informazzjoni lill-pubbliku, il-fornitur tas-servizzi estern, il-preżentazzjoni tal-applikazzjonijiet u sigurtà

- tiżgura li l-fornitur estern tas-servizzi (ESP) u l-konsulat japplikaw strettament ir-regoli ta' kompetenza tal-Istati Membri u jiġu evitati Prattiki li jwasslu għal visa shopping; tiżgura li l-informazzjoni li tikkonċerna d-destinazzjoni tal-ivvjagġar ippreżentata fl-applikazzjoni hija kkonfermata mid-dokumenti ta' sostenn ippreżentati (skont il-lista armonizzata); tiżgura li l-applikanti jiġu mistoqsija dwar il-pjanijiet tal-ivvjagġar tagħhom u li l-persunal tal-ESP jkun imharreġ sew biex jiddetermina l-Istat Membru kompetenti b'mod korrett;

2. taġġorna s-sit web tal-konsulat biex ikun żgurat li l-informazzjoni rilevanti tkun kompluta, korretta u aġġornata;
3. taġhti istruzzjonijiet lill-ESP biex jaġġorna l-website tiegħu biex ikun żgurat li l-informazzjoni rilevanti tkun kompluta, korretta u aġġornata;
4. tiżgura li l-applikanti jindikaw id-dati tal-wasla u tat-tluq korretti tal-ewwel żjara ppjanata jew dik li jkun imiss fiż-żona Schengen fil-kaxxi 29 u 30 tal-formola tal-applikazzjoni;
5. tivverifika jekk it-tul tal-ftehim mal-ESP huwiex konformi mal-liġi nazzjonali rilevanti u dik tal-akkwist pubbliku tal-UE u tiegħu miżuri korrettivi jekk ikun meħtieġ;
6. twettaq żjarat regolari imħabbra u mhumieħ, fiċ-ċentri kollha tal-applikazzjoni tal-viża operati mill-ESP fil-ġurisdizzjoni tal-konsulat u tabbozza rapporti taż-żjarat;
7. tiżgura li l-persunal tal-ESP jaġhti istruzzjonijiet korretti lill-applikanti dwar kif għandhom jitpoġġew is-swaba' fuq l-iskanner biex jinkisbu marki tas-swaba' ta' kwalità għolja u jwaqqfu passi bla bżonn bħal dak li wieħed jgħolli idejha lejn il-kamera;
8. tiżgura li l-membri tal-persunal tal-ESP ikunu konxji mill-eżenzjonijiet applikabbli kollha mit-tariffa tal-viża u japplikawhom;
9. tiżgura li l-konsulat jaċċerta l-ghadd preċiż ta' applikazzjonijiet/dokumenti tal-ivvjagġar irċevuti mill-ESP u rritornati lill-ESP kuljum u jzomm prova tal-applikazzjonijiet li ġew skenjati mad-dhul u mal-hruġ (iffirmati kemm mill-ESP u kemm mill-konsulat) fil-fajls tiegħu;
10. tiżgura li l-konsulat isostni l-kapaċità, il-persunal u t-tagħmir biex jirċievi l-applikazzjonijiet mingħajr l-ghajnuna tal-ESP;
11. tipprovdi l-possibbiltà li l-applikanti jiksibu appuntament fil-konsulat f'perijodu ta' żmien raġonevoli, filwaqt li titqies ir-regola ġenerali ta' ġimagħtejn u l-prinċipju ta' aċċess dirett għall-konsulat speċifikati fl-Artikoli 9(2) u 17(5) tal-Kodiċi dwar il-Viżi;
12. tiżgura li t-tariffa tal-viża tithallas meta l-applikazzjoni tiġi ppreżentata fil-konsulat;

13. tistabbilixxi proċedura ċara u trasparenti għall-akkreditazzjoni ta' intermedjarji kummerċjali/aġenziji tal-ivvjagġar u tiżgura l-monitoraġġ tal-kumpanniji akkreditati fuq bażi regolari;
14. issaħħaħ il-miżuri għat-trattament sikur u d-distribuzzjoni tal-istikers tal-viża sabiex ikunu jistgħu jiġu rintraċċati l-istikers tal-viża kollha f'kull hin u biex jiġi evitat l-għajbien ta' stikers tal-viża mingħajr ma jinduna hadd;
15. tikkunsidra mill-ġdid il-miżuri tas-sigurtà meta l-applikanti jidhlu fil-konsulat u fiż-żona aċċessibbli għall-applikanti, tistabbilixxi kontrolli ta' sigurtà adegwati għall-applikanti u tintroduċi sistema ta' biljetti fil-kamra għall-istennija;
16. tirrevedi l-proċeduri għall-qerda ta' fajls tal-karti arkivjati bl-introduzzjoni ta' protokollu għat-trasport u għall-qerda tal-fajls u tiġi evitata l-ħażna tal-fajls barra mill-bini tal-arkivju qabel ma jinqerdu;

L-eżaminazzjoni u t-tehid ta' deċiżjonijiet

17. tiżgura li l-istruttura legali li tirregola t-tehid ta' deċiżjonijiet dwar l-applikazzjonijiet tal-viża mill-Finlandja tikkonforma kompletament mal-Kodiċi dwar il-Viżi u b'mod partikolari r-regola li l-konsulati għandhom jeżaminaw u jiddeċiedu dwar l-applikazzjonijiet għal viża;
18. tiżgura li l-applikanti sistematikament jipprezentaw id-dokumenti ta' sostenn skont il-lista armonizzata għar-Russja (jew tikkunsidra li tirrevedi l-lista fil-Kooperazzjoni Lokali ta' Schengen);
19. tiżgura li l-uffiċjali tal-viża jeżaminaw is-sitwazzjoni finanzjarja u soċjoekonomika tal-applikant, ir-rabtiet tiegħu/tagħha mal-pajjiż ta' residenza, l-intenzjoni li jmur/tmur lura u l-iskop tal-vjaġġ, abbażi tas-sett shih ta' dokumenti ta' sostenn u li jitwettqu investigazzjonijiet addizzjonali fejn meħtieġ – b'mod partikolari fir-rigward ta' dawk li jkunu qed japplikaw għall-ewwel darba;

20. tiżgura li l-verifiki addizzjonali (eż. intervisti) imwettqa għal applikanti li mhumieq Russi jkunu proporzjonati u ddeterminati skont il-każ, ibbażati fuq is-sitwazzjoni speċifika tagħhom, u jiġu evitati intervisti meta l-eżami tad-dokumenti ta' sostenn rilevanti (li għandhom jiġu pprovduti mill-applikanti kollha f'konformità mal-lista armonizzata) ikun biżżejjed biex tittiehed deċiżjoni. Tiżgura li l-validità tal-viża mahruġa tikkorrispondi mas-sitwazzjoni personali tal-applikant, b'mod partikolari rigward l-istorja tal-ivvjagġar preċedenti tiegħu, irrispettivament min-nazzjonalità tiegħu/tagħha;
21. tiżgura li l-verifiki tal-użu korrett ta' viżi preċedenti bi dħul multiplu b'validità twila fir-rigward tal-Istat Membru destinazzjoni prinċipali/l-ewwel waħda, jkunu limitati għall-ewwel vjaġġ effettiv wara l-kisba tal-viża. Tiżgura li l-persunal kollu jkun konxju tad-distinzjoni bejn l-Istat Membru tal-ewwel dħul u l-Istat Membru ta' destinazzjoni ewlenija;
22. tiżgura li l-valutazzjoni tal-istorja tal-viża preċedenti tal-applikant tinkludi viżi mahruġa minn Stati Membri oħra fl-istess livell bħall-viżi mahruġa mill-Finlandja;
23. tiżgura li d-dokumenti ta' sostenn sottomessi biċ-Ċiniż ikunu vverifikati b'mod sistematiku minn persunal li jitkellem iċ-Ċiniż u li l-uffiċjali tal-viża li jiddeċiedu dwar l-applikazzjonijiet Ċiniżi jkollhom aċċess faċli għal persunal li jitkellem u jaqra ċ-Ċiniż sabiex jivverifika d-dokumenti;
24. tikkunsidra li tipprovi aċċess parzjali għad-dokumenti ta' sostenn fis-sistema rilevanti tal-IT għat-timijiet ta' appoġġ lokali f'Beijing u Shanghai kif ukoll mod aktar effiċjenti għall-indirizzar tal-istruzzjonijiet lil dawk it-timijiet, biex jiġi evitat il-proċess oneruż li jintbagħtu dawn l-istruzzjonijiet u dokumenti bl-email;
25. tikkunsidra li toħroġ MEV b'validità twila għal vjaġġaturi bona fide li jkollhom storja solida tal-viża ta' Schengen, inkluż lill-applikanti Ċiniżi, anki jekk ikunu qed japplikaw għal viża għal dħul wiehed għal vjaġġ partikolari;

26. tiżgura li għal applikazzjonijiet fir-rappreżentanza tal-Awstrija l-inviti elettroniku jkun meħmuż mal-fajl tal-applikazzjoni fis-sistema tal-IT rilevanti u jkun disponibbli għar-referenza fil-futur. Tuża l-VISMail meta jintalbu dokumenti li fihom data personali dwar l-applikanti, bħal invit elettroniku;
27. tiżgura li l-applikazzjonijiet kollha ta' persuni li jkunu qed jivvjaġġaw bħala parti mill-istess grupp jiġu eżaminati mill-istess uffiċjal tal-viża sabiex ikun hemm valutazzjoni konsistenti;
28. tiżgura li l-uffiċjali tal-viża fil-konsulat jeżaminaw sistematikament il-kopertura tal-assigurazzjoni medika tal-ivvjaġġar;

Il-persunal u t-taħriġ

29. tiżgura li persuni awtorizzati biex jiddeċiedu dwar l-applikazzjonijiet għall-viża jirċievu taħriġ aktar estensiv dwar il-liġi rilevanti tal-UE u dik nazzjonali, dwar l-aspetti kollha tal-proċedura tal-viża, iċ-ċirkostanzi lokali kif ukoll dwar il-valutazzjoni tar-riskju f'każijiet konkreti qabel ma jibdew jaqdu dmirijethom. Tiżgura li l-informazzjoni minn laqgħat dwar il-Kooperazzjoni Lokali ta' Schengen u l-laqgħat għal kontra l-frodi f'pajjiż partikolari tkun kondiviża mal-uffiċjali kollha tal-viża li jeżaminaw applikazzjonijiet minn dak il-pajjiż;
30. ittejjeb it-taħriġ fuq il-post tax-xogħol, il-mentoragg u s-supervizjoni speċjalment għal persunal li għadu kif ġie ingaġġat, u tiżgura li d-deċiżjonijiet meħuda mill-persunal li għadu kif ġie ingaġġat ikunu mmonitorjati regolarment;
31. tikkunsidra l-evitar ta' reklutaġġ ta' membri tal-persunal temporanji għat-tehid ta' deċiżjonijiet jew tal-inqas tiżgura sigurtà tax-xogħol aħjar bil-ħsieb li ssahħaħ il-lealtà tagħhom lejn min iħaddimhom;
32. tiżgura li deċiżjonijiet dwar l-applikazzjonijiet għal viża fil-konsulat jittiehdu minn persunal stazzjonat li jgawdi minn immunità diplomatika/konsulari jew li t-tip ta' kuntratti offruti lill-impjegati lokali jżidu s-sigurtà tal-impjieg tagħhom u l-oportunitajiet possibbli ta' karriera, bil-ħsieb li tissahħaħ il-lealtà lejn min iħaddimhom;
33. tinkariga lill-persunal stazzjonat b'immunità diplomatika/konsulari fil-konsulat bil-ġestjoni tal-istikers tal-viża u d-distribuzzjoni tagħhom lill-persunal tal-istampar tal-istikers tal-viża;

34. tiżgura li l-kompiti tal-ESP u s-sottokuntratturi tiegħu ma jmorru lil hinn minn dak li huwa permess mill-Kodiċi dwar il-Viżi fir-rigward tal-ġestjoni ta' sistemi tal-IT; li s-sistemi kollha tal-IT meħtieġa għall-eżami tal-applikazzjonijiet tal-viża jkunu kompletament ġestiti u kkontrollati mill-awtoritajiet Finlandiżi; li l-kooperazzjoni mal-ESP tirrispetta b'mod sħiħ ir-rekwiżiti tal-protezzjoni tad-data; li d-data kollha tithassar mill-ESP wara t-trasmissjoni tagħha lill-awtoritajiet Finlandiżi (hlief id-dettalji tal-kuntatt u n-numru tad-dokument tal-ivvjaġġar);
35. tiżgura li l-arkivju elettroniku tal-fajls tal-applikazzjoni jkun ġestit u miżmum mill-awtoritajiet nazzjonali u mhux mill-ESP;
36. tiżgura li l-awtoritajiet rilevanti Finlandiżi jkollhom aċċess sħiħ għar-reġistri kompleti tas-sistemi kollha u għar-repożitorju tal-bażi ta' data tal-applikazzjonijiet (ELVIS) u li jistgħu jikkontrollaw b'mod effettiv l-aċċess għad-data. Iżżid il-kontroll u s-sjieda tal-awtoritajiet Finlandiżi għas-sistema tal-IT tal-viża (SUVI);
37. tiżgura li t-trasferiment tad-data tal-applikazzjonijiet mill-ESP fiċ-Ċina lill-awtoritajiet Finlandiżi jkun garantit b'mod suffiċjenti u kriptat, skont in-natura sensittiva tad-data;
38. tiżgura li d-data personali li tiddaħħal fil-formula tal-applikazzjoni online tal-ESP tkun aċċessibbli biss ladarba l-applikazzjoni tkun ġiet ipprezentata;
39. tiżgura li l-verifika tas-SIS (u possibbilment it-tfittxijiet fil-bażijiet ta' data nazzjonali) tkun tista' titwettaq mill-uffiċjali tal-viża biss jekk il-verifiki u t-tfittxijiet ikunu marbuta ma' applikazzjoni għal viża;
40. tiżgura li l-ESP jittrasferixxi d-data kollha mill-aktar fis possibbli (fi tmiem il-jum tal-ġbir tagħha f'każ ta' data elektronika) u li l-applikazzjonijiet kollha ammissibbli jinholqu fil-VIS mingħajr dewmien;
41. timmodifika s-sistema tal-IT (SUVI) sabiex jiġi żgurat li d-data fil-VIS dwar deċiżjonijiet meħuda jkunu dejjem aġġornati mill-aktar fis possibbli;

42. timmodifika s-sistema tal-IT (SUVI) biex tiżgura li l-informazzjoni dwar l-awtorità emittenti tad-dokument tal-ivvjagġar tiddaħhal fil-VIS għal kull applikazzjoni;
43. timmodifika s-sistemi tal-IT (ELVIS u SUVI) biex tiżgura li l-applikazzjonijiet kollha mill-istess grupp ikunu jistgħu jigu eżaminati flimkien fis-sistema tal-IT;
44. timmodifika s-sistema tal-IT (SUVI) sabiex tipprevjeni l-possibbiltà li toħroġ viżi uniformi f'każ ta' risposti negattivi f'konsultazzjoni minn qabel (jew tispjega għalfejn din il-possibbiltà għandha tinzamm);
45. tiżgura li t-tabella tal-Istati Membri li jirrikjedu informazzjoni ex-post dejjem tkun korretta u aġġornata fis-sistema tal-IT (SUVI);
46. tiżgura li kull pagna skenjata tad-dokument tal-ivvjagġar tidher b'mod korrett fil-bażi ta' data tal-applikazzjonijiet (ELVIS);
47. tqassar il-perijodu ta' żmien biex is-sistemi tal-IT tal-viża jilloggjaw 'il barra awtomatikament;
48. tiżgura li d-dokumentazzjoni shiħa tal-bażi ta' data tal-applikazzjonijiet (ELVIS) tkun disponibbli għall-utenti u li l-membri tal-persunal ikunu konxji minnha;

Kwistjonijiet proċedurali oħra

49. tabolixxi l-prattika tar-revoka tal-viżi validi u minflok toħroġ viżi b'validità li tibda wara l-iskadenza tal-viża preċedenti. Tabolixxi wkoll il-prattika tar-revoka tal-viżi jekk l-applikant jibdel l-iskop tal-ivvjagġar;
50. tagħti istruzzjonijiet lill-gwardji tal-fruntiera Finlandiżi biex ma jirrifjutawx id-dhul jekk id-detentur ta' viża bi dhul multiplu b'validità twila jkun bihsiebu jerga' jidhul fi vjaġġi aktar tard għal skop differenti tal-ivvjagġar milli jkun oriġinarjament applika għalih;

51. tabolixxi l-prattika li jinħarġu viżi għal soġġorn qasir (b'validità territorjali limitata) għal dawk in-nies li għandhom l-intenzjoni li jirrisjedu fil-Finlandja u toħroġ viżi għal soġġorn twil jew permessi ta' residenza minflok (bl-eċċezzjoni tal-ħruġ ta' viżi għal soġġorn qasir lil membri tal-familja ta' ċittadini taż-ŻEE, li għandhom id-dritt li jiksbu tali viża għal soġġorn qasir abbażi tal-proċedura aċċellerata prevista skont id-Direttiva 2004/38/KE);
52. tiżgura li l-perijodu ta' validità tal-viża mahruġa sistematikament jinkludi "perijodu ta' konċessjoni" addizzjonali ta' 15-il jum, inkluż għal viżi mahruġa lill-applikanti Ukreni;
53. ittejjeb l-għarfien fost il-persunal dwar id-distinzjoni bejn ir-revoka, l-annullament u l-invalidazzjoni. Tikkoreġi l-formola tat-talba għal revoka;
54. tiżgura l-użu tal-formola standard għar-revoka u l-annullament fil-kazijiet rilevanti kollha;
55. tabbanduna l-użu tat-timbru "revokat" meta jiġu invalidati l-istikers tal-viża stampati bi żball f'dokument tal-ivvjagġar;
56. tabolixxi l-prassi tal-"invalidazzjoni" tal-istikers tal-viża skaduti (permezz tat-tpiġġja ta' salib aħmar u tad-distruzzjoni tal-kinegramm);
57. tikkunsidra li jsir titjib fis-sistema tal-IT jew tal-istampaturi sabiex jiġi evitat il-hela tal-istikers tal-viża permezz ta' "stampar vojta" (pereżempju billi jkun permess li l-istiker tal-viża "stampata ħazin" vojta terġa' tiddaħhal fl-istampatur, bis-salvagwardji xierqa).

Magħmul fi Brussell,

Għall-Kunsill

Il-President
